

Хвостенко Анна Александровна

**ФОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПРИНЦИП В ЭКЗЕМПЛИФИКАЦИИ СИСТЕМ РОДСТВА В АНГЛОСАКСОНСКОМ ОБЩЕСТВЕ И ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Данная статья рассматривает использование фонологического принципа при изучении систем родства и анализе их наименований. Применение фонологического принципа стало возможным при тесной взаимосвязи таких гуманитарных наук как лингвистика и социология, что помогает автору рассмотреть номенклатуру родства системно, проследить реконструкцию родственных отношений и эволюцию терминов родства на примерах из памятников древнеанглийской литературы.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/12-3/56.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/12-3/56.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 12 (42): в 3-х ч. Ч. III. С. 190-194. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/12-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/12-3/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

## Список литературы

1. **Шевченко Т. И.** Фонетика и фонология английского языка: курс теоретической фонетики английского языка для бакалавров. Дубна: Феникс +, 2011. 256 с.
2. **Cranford** [Электронный ресурс] / from the novels of Elizabeth Gaskell: feature film / created by Sue Birtwistle and Susie Conklin; screenplay by Heidi Thomas; producer Sue Birtwistle; director by Simon Curtis; executive producer Kate Harwood. UK, Boston: BBC MMIX, 2009. 2 video disks (DVD-ROM). 88 min., 88 min.
3. **Crystal D. A.** The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1995. 489 p.
4. **Gimson's Pronunciation of English** / revised by A. Cruttenden. 7-th ed. London: Hodder Education, 2008. 362 p.
5. **Mansfield Park** [Электронный ресурс] / by Jane Austen: feature film / screenplay by Maggie Wadey; producer Suzan Harrison; director Lain B. MacDonald; executive producers George Faber, Charles Pattinson. UK, Boston: Company Pictures MMVII, 2007. 1 video disk (DVD-ROM). 82 min.
6. **North and South** [Электронный ресурс] / by Elizabeth Gaskell: feature film / screenplay by Sandy Welch; producer Kate Bartlett; director Brian Percival; executive producers Phillippa Giles, Laura Mackie. UK: BBC MMIV, 2004. 4 video disks (DVD-ROM). 57 min., 57 min., 57 min., 58 min.
7. **Northanger Abbey** [Электронный ресурс] / based on the novel by Jane Austen: feature film / screenplay by Andrew Davies; producer Keith Thompson; director Jon Jones; executive producer Charles Elton. UK, Boston: Granada Television, 2006. 1 video disk (DVD-ROM). 92 min.
8. **Persuasion** [Электронный ресурс] / by Jane Austen: feature film / screenplay by Simon Burke; producer David Snodin; director Adrian Shergold; executive producer Murray Ferguson. UK, London: Clerkenwell Films, 2007. 1 video disk (DVD-ROM). 92 min.
9. **Sense and Sensibility** [Электронный ресурс] / by Jane Austen: feature film / screenplay by Andrew Davies; producer Anne Pivcevic; director John Alexander; executive producer Jessica Pope. UK, Boston: BBC, 2007. 3 video disks (DVD-ROM). 57 min., 58 min., 58 min.
10. **Tench P.** A New Tone – for Routine Listing // Speak Out! Changes in Pronunciation / ed. by Michael Vaughan-Rees. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. № 18. P. 26-32.
11. **Wells J. C.** English Intonation: An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. 278 p.
12. **Wuthering Heights** [Электронный ресурс] / from the novel by Emily Bronte: feature film / screenplay by Peter Bowker; producer Radford Neville; director Coky Giedroyc; executive producers Peter Bowker, Michele Buck, Damien Timmer. UK, Boston: Mammoth Screen, 2008. 2 video disks (DVD-ROM). 69 min., 68 min.

## MODERN TENDENCIES IN THE BRITISH INTONATION

**Funtova Irina Leonidovna**, Ph. D. in Philology  
 Moscow State Regional University  
 office-in-pozharky2010@mail.ru

The article is devoted to innovations in the intonation of the modern British variant of the English language: high rise ending in affirmative sentences (in combination with various scales) and intonation model consisting of low-level scale and medium-level ending. The paper examines in detail the meanings of these intonation models depending on situations. These innovations were identified while analyzing the British feature films.

*Key words and phrases:* intonation; intonation model; intonation scale; intonation ending; innovation; emotion.

УДК 81-13

## Филологические науки

*Данная статья рассматривает использование фонологического принципа при изучении систем родства и анализе их наименований. Применение фонологического принципа стало возможным при тесной взаимосвязи таких гуманитарных наук как лингвистика и социология, что помогает автору рассмотреть номенклатуру родства системно, проследить реконструкцию родственных отношений и эволюцию терминов родства на примерах из памятников древнеанглийской литературы.*

*Ключевые слова и фразы:* фонологический принцип; фонология; система родства; номенклатура родства; термины кровного родства и свойства; авункулат.

**Хвостенко Анна Александровна**

Новосибирский государственный технический университет  
 anna.khvostenko@ngs.ru

**ФОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПРИНЦИП В ЭКЗЕМПЛИФИКАЦИИ СИСТЕМ РОДСТВА  
 В АНГЛОСАКСОНСКОМ ОБЩЕСТВЕ И ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ<sup>©</sup>**

Тема родственных отношений является очень глубокой, что ведет к необходимости детального ее рассмотрения. При изучении данной темы необходим анализ принципов организации систем кровного родства

и свойства, а именно: фонологического, бинарно-оппозиционного и когнитивного. В данной статье рассмотрим фонологический принцип организации систем родства.

Понятие кровного родства и свойства возможно сформулировать, только рассматривая систему родственных отношений. Системы родственных отношений выражаются через системы терминов кровного родства и свойства (родства по браку), наименования которых сложились исторически. Особую значимость для нашего исследования представляют наименования, значения и эволюция этих терминов в английском языке с точки зрения диахронии. Термины являются сами по себе частью словарного состава языка, поэтому все изменения, связанные с ними, происходят в соответствии с законами развития самого языка. Но не следует забывать о том, что принципы группировки данных терминов зависят от особенностей социальной организации и будут трансформироваться по мере ее изменения.

При синхроническом подходе элементы языка сосуществуют во времени и даны синхронно, т.е. происходит определенная фиксация как элементов языка, так и структурных взаимосвязей, возникающих в данный отрезок времени. Синхронический подход очень важен для специалистов, которые работают над проблемами нормирования языкового употребления.

Принято считать, что научное изучение языка является неполным, когда остаются неучтенными проблемы исторических изменений в лексиконе, а также в грамматическом строе языка и организации звуковой системы языка. И здесь на помощь приходит подход диахронический, суть которого заключается в противопоставлении друг другу состояний языка, относящихся к разным временным срезам. Происходит сопоставление как разновременных состояний данной языковой системы в целом, так и ее частей, например, фонологической системы языка.

Итак, структурный анализ фактов, которые обнаруживаются в определенном языке в его современном состоянии, позволяет обнаружить в нём пережитки прежних эпох, а также осуществить внутреннюю реконструкцию языковой эволюции.

Бесперывное изменение языка ведет к перестройке каждой из его систем. Звуковая сторона не является исключением. Фонология, которая обязана своим появлением на свет Н. С. Трубецкому, обновила не только лингвистику, затронув соседние гуманитарные дисциплины. Суть фонологической теории Трубецкого в том, что он разделяет фонетику и фонологию, при этом рассматривает последнюю как учение о звуках языка, которые являются общими и постоянными в сознании его носителей. Фонетика рассматривается как учение о частном проявлении звуков языка в речи носителя, имеющих одноактный характер [4]. Фонемы, являясь минимальными звуковыми единицами, выполняют смыслоразличительную функцию. Фонемы являются различительными признаками словесных структур.

Таким образом, фонология продвинулась далеко вперед в своем развитии. Известно, что гуманитарные дисциплины взаимосвязаны между собой, поэтому новые перспективы были открыты и для других гуманитарных наук, в частности для социологии. Можно привести следующие слова Клода Леви-Стросса: «... как и фонемы, термины родства являются смысловыми единицами, как и фонемы, они приобретают смысл лишь при условии интеграции в систему; подобно –фонологическим системам»...» [1].

При переносе фонологического метода на сферу этнической социологии может возникнуть определенная трудность, сущность которой заключается в наличии внешнего сходства между системами фонем и системами родства. Это сходство и может привести исследователя к чисто формальному уподоблению терминов родства фонемам языка.

К. Леви-Стросс поясняет, что «термины родства не являются чисто социологическими единицами – они являются еще и элементами речи» [Там же]. Поэтому, применяя методы лингвистического характера, следует помнить о том, что терминология родства, являясь частью словаря, соотносится с лингвистическим методом напрямую. Фонологический анализ связан не просто со словами, а со словами, предварительно разбитыми на фонемы, так как на уровне словаря таких необходимых отношений нет. Эта истина верна и по отношению к терминам родства.

Не следует, однако, пренебрегать глубоким различием между набором фонем языка и набором терминов родства. Тот факт, что термины сочетаются в системы, известен еще со времен Л. Г. Моргана. Неизвестными же остаются предназначение и употребление этих систем.

«Системы родства находятся, по крайней мере, в двух плоскостях реальности. Системы родства, выраженные определенной терминологией, указывающей на различные типы семейных отношений, не ограничиваются одной номенклатурой. Индивиды и группы индивидов, которые пользуются терминами родства, связанными друг с другом определенными типами поведения (это может быть уважение или фамильярность, права или обязанности, дружественное расположение или враждебность). Таким образом, кроме того, что мы предлагаем называть системой наименований, которая и образует словарь родства, имеется другая система, имеющая психологическую и социальную основу, и которую мы можем называть «системой типов поведения»» [Там же].

Мы не можем полностью поддержать точку зрения Радклиффа-Брауна, британского ученого и социолога, в том, что «вторая система есть перевод первой в план эмпирической реальности по причине того, что было обнаружено множество групп, где картина терминов родства не является зеркальным отражением картины типов поведения, и наоборот» [2, с. 210]. Но можно, в свою очередь, согласиться с утверждением А. Радклиффа-Брауна о том, что «существует некая реальная взаимосвязь между терминологией и остальной частью системы. Следует отметить, что система типов поведения представляет собой, скорее, динамическую интеграцию системы наименований» [Там же].

Антропологи справедливо видят проблему дяди по материнской линии как точку отсчета всякой теории типов поведения. Мы попытаемся показать, как применение фонологического метода позволяет пролить на эту проблему новый свет.

Наличие авункулата истолковывалось как пережиток матриархата до того, как появились на свет работы С. Хартланда в XIX в. Им была предпринята попытка объяснения важности роли материнского дяди в Южной Индии как пережитка перекрестно-кузенного брака. Впоследствии ученый, предпринявший эту попытку, отказался от нее. Началом современного этапа развития данной проблемы является труд Роберта Лоуи «Матрильный комплекс», где автор доказывает, что соотношение между авторитетом материнского дяди и счетом родства по материнской линии не является особенным.

Затем А. Рэдклифф-Браун внес значительный вклад в анализ проблемы авункулата своей знаменитой статьей «Брат матери в Южной Африке», где, по его мнению, «термин авункулат покрывает две антитетические системы поведения: в первом случае материнский дядя является носителем семейной власти – он располагает властью над племянником, тот его боится и ему подчиняется; во втором случае привилегией фамиллярности по отношению к дяде обладает племянник. В последнем случае имеется корреляция между поведением по отношению к дяде и по отношению к отцу. Итак, перед нами две одинаковые, но перевернутые системы поведения: в группах, в которых отношения между отцом и сыном носят интимный характер, отношения между дядей и племянником являются авторитарными; напротив, там, где носителем суровой семейной власти является отец, с дядей отношения довольно свободные. Эти два типа поведения образуют, следовательно, как сказал бы фонолог, две пары оппозиций» [Там же, с. 27].

Содержание этих оппозиций определяет в итоге счет родства. Если рассматривать счет родства по отцовской линии, то представителем власти является отец, а с дядей по материнской линии обращаются так же, как и с матерью, и могут обозначать даже тем же самым термином. При счете родства по материнской линии носителем власти является материнский дядя, а нежные отношения возникают между отцом и сыном.

Можно сделать вывод, что корреляция между формами авункулата и способом счета родства не решает данной проблемы. С одним и тем же счетом родства могут сосуществовать различные формы авункулата. Тем не менее мы постоянно сталкиваемся с одним и тем же соотношением между четырьмя парами оппозиций, которые необходимы для построения данной системы.



Сама эта структура построена на четырех терминах (брат, сестра, отец, сын), объединенных четырьмя парами коррелятивных оппозиций, так что в каждом из двух поколений отношение всегда является либо позитивным, либо негативным. Данную структуру можно обозначить как самую простую структуру родства, каковую только можно себе вообразить. Она представляет собой атом родства.

Для того чтобы структура родства существовала, нужно, чтобы в ней присутствовали три вида семейных отношений, имеющих место во всяком человеческом обществе, а именно: «кровнородственное отношение, брачное отношение и отношение филиации. Речь идет, другими словами, об отношениях кровных братьев и сестер, об отношениях мужей к женам и об отношениях родителей к детям» [Там же, с. 29]. Нетрудно заметить, что рассмотренная структура, в соответствии с принципом наибольшей экономии, удовлетворяет указанным трем условиям. Но соображения эти носят абстрактный характер: приведем поэтому более прямое доказательство.

Первичный и несводимый характер атома родства в том виде, в каком мы его определили, непосредственно вытекает из всеобщего правила запрещения инцеста. Правило же это равносильно утверждению, что в любом человеческом обществе мужчина может получить жену не иначе как от другого мужчины, которому данная женщина приходится дочерью или сестрой. В силу этого нет нужды объяснять то, как дядя по материнской линии проникает в эту структуру родства, так как он является ее изначально данным условием. Традиционная социология, как и традиционная лингвистика, рассматривала только сами термины и не затрагивала отношения между терминами.

Рассматривая эволюцию семейных отношений еще со времен Средневековья, можно прийти к следующему выводу: когда власть брата над сестрой начинает приходить в упадок, власть будущего мужа возрастает. Следовательно, одновременно с этим связь между отцом и сыном начинает усиливаться, а связь между материнским дядей и племянником ослабляется.

Можно сказать, что для понимания авункулата необходимо рассматривать его как отношение внутри системы, структура которой покоится на четырех терминах, а именно брат, сестра, отец, сын, объединенных, в свою очередь, четырьмя парами коррелятивных оппозиций, где в каждом из двух поколений отношение является либо позитивным, либо негативным.

Мы рассматриваем авункулат как составную часть элементарной структуры родства, которая, по нашему мнению, является подлинным атомом родства, так как она может служить уникальным строительным материалом для более сложных систем родства.

Нами был проведен анализ родственных отношений между членами англосаксонской системы родства, базой для которого послужил материал древнеанглийских текстов.

Родовое сознание господствует в песнях о героях. Очень часто мы встречаем ссылки на определение родства по отцу, а для обозначения физического отцовства используется термин *fæder*. Например, в «Беовульфе» [5] (строфа 50):

*ða wæs on burgum Beowulf Scyldinga,  
leof leodcuning, longe þrage folcum gefræge  
fæder ellor hwearf, aldor of earde,  
oþþæt him eft onwoc heah Healfdene [Ibidem]. /  
В то время как был в крепости Беовульф, Скильдинг,  
Дорогой правитель, долго народом почитаемый отец  
Войском, старинной из земель, и его после  
Сменил важный Хальфдан. (Здесь и далее перевод автора статьи – А. Х.)*

Сразу три наименования мы находим для обозначения сына в древнеанглийских литературных источниках. Так, в «Беовульфе» можно увидеть следующие примеры: сам Беовульф именуется не иначе как потомком Скильда и сыном Эггтеова на протяжении всей поэмы (строфа 15):

*Beowulf wæs brene Scyldes eafora [Ibidem]... /  
Беовульф был благородным Скильда потомком...*

Хродгар, предводитель племени Скильдингов, также предстает перед нами как потомок Хальфдана (строфа 185):

*Swa ða mælceare maga Healfdenes singala seað [Ibidem]...  
Все время сын Хальфдана несчастья испытывал...*

Важность родственных отношений «отец – сын» прослеживается в повествованиях различных битв. Следует отметить, что сыновья всегда разделяли ненависть отца и сородичей к их врагам. Яркими примерами служат «Битва при Брунанбурге» [6], «Битва при Мэлдоне» [7].

В «Битве при Брунанбурге»:

*Bord-weall clufon,  
heowon heathu-linde hamora lafum  
eaforan Eadwardes, swa him ge-aethele waes  
fram sneo-magum thaet hie aet campe oft  
with lathra gehwone land ealgodon,  
hord and hamas [6]. /  
Защитную стену они разбили,  
Разрубили они щиты из липы  
Остатками молотов сыны Эдварда, как и подобало  
Благородным потомкам как и их предки,  
Которые в битве часто против врагов их (свою) землю  
Должны были защищать (защищали), сокровища и дом.*

В эту эпоху у англосаксов господствуют отношения, которые можно назвать патриархально-родовыми. Вместе с тем у Тацита и в некоторых других источниках имеются сведения о наличии у германцев пережитков матриархата. Здесь мы обратимся к феномену господства старшего брата матери в матриархальной семье, наличие которого подтверждают немногочисленные исторические памятники древнеанглийской литературы. Подтверждает и Тацит наличие теплых отношений между матерью, братом матери и племянниками [3]. В поэме «Битва при Мэлдоне» [7] Бюрхтнот показан в глубоком отчаянии после смерти своего племянника и преисполнен благодарностью к воину, который отомстил за смерть его близкого человека (строфа 115):

*Wund wearð Wulfmær, wælræste geceas,  
Byrhtnodes mæg; he mid billum wearð,  
his swuster sunu, swiðe forheawen.  
þær wearð wicingum wiperlean agyfen.  
Gehyrde ic þæt Eadward anne sloge  
swiðe mid his swurde [Ibidem]... /  
Ранен был Вульфмер, могилу выбрал  
Бюрхтнота племянник, мечом был убит  
Его сестры сын, сильно изрублен.  
Там... викингам воздал по заслугам (отомстил)  
Презрев, после этого Эдвард, один убил  
Жестоко своим мечом...*

Свидетельством пережитка матриархата служит тот факт, что древние германцы видели в женщине некую пророческую силу. Им была страшна даже мысль о том, «что женщина из их племени могла попасть в плен к недругам» [3, с. 357].

Тацит повествует и о строгих нравах, царящих в семьях древних германцев, что указывает на значимость взаимоотношений между мужем и женой, что нашло свое отражение в литературных памятниках германских народов, созданных в более поздние эпохи. В свою очередь, мы также находим многообразие терминов для обозначения жены и мужа и их отсутствие для обозначения родственников жены, так как женщина, выходя замуж, теряла связь со своими родными, становилась частью семьи мужа, чем обусловлено отсутствие исконных названий для родственников жены.

Но в то же время в литературе женщина рассматривается как королева, служащая украшением двора, и ее роль здесь – хозяйка дома, уважаемая своим мужем. Так, в «Беовульфе» [5] находим следующие примеры (строфа 610):

*Eode Wealhþeow forð, cwen Hroðgares... grette goldhroden [Ibidem]... /  
Вышла Вальхтеов, королева Хродгара... блистая золотом...*

Анализ родственных отношений и номенклатуры кровного родства и свойства возможен при рассмотрении всей системы родственных отношений или же при рассмотрении наименований кровных родственников и свойственников в целом, в системе. Только система, согласно фонологическому принципу, может показать роль, место того или иного термина, помогает рассмотреть его эволюцию. Проведенный нами анализ родственных отношений между членами англосаксонской системы родства на материале древнеанглийских текстов выявил следующие положения.

- Система родства по матери, где главную роль играла женщина и ее дети, предшествовала родству по отцу.
- Признание родства только по матери способствовало выдвиганию на первый план ее брата. Здесь возникают крепкие связи между дядей по материнской линии и племянником.
- Муж и жена – самые важные составляющие системы родственных отношений, влияющие на формирование древнегерманского общества. Мужчина сражается с врагами, защищая свою жену и детей; женщина присутствует подле него, поддерживая его победоносный дух.
- Линия «отец – сын» хорошо раскрывается в повествовании различных битв, где возмужавшие сыновья бьются с врагом, помогая отцу одержать победу.

Так, системы родства, а также их номенклатура являются предметом совместного изучения антропологов, социологов и лингвистов.

#### *Список литературы*

1. Дьяков А. В. Клод Леви-Строс: в поисках структуры [Электронный ресурс]. URL: <http://jkhora.narod.ru/2010-12-03.pdf> (дата обращения: 07.07.2013).
2. Рэдклифф-Браун А. Р. Структура и функция в примитивном обществе. М.: Восточная литература, 2001. 303 с.
3. Тацит К. Сочинения: в 2-х т. М.: Научно-изд. центр «Ладомир», 1993. Т. 1. Анналы. Малые произведения. О происхождении германцев и о местоположении Германии. 373 с.
4. Трубецкой Н. С. Основы фонологии / пер. с нем. А. А. Холодовича; под ред. С. Д. Кацнельсона; послесл. А. А. Реформатского. М.: Издательство иностранной литературы, 1960. 372 с.
5. Beowulf [Электронный ресурс]. URL: <http://www.humanities.mcmaster.ca/~beowulf/main.html> (дата обращения: 31.08.2014).
6. The Battle of Brunanburh [Электронный ресурс]. URL: [http://www.kami.demon.co.uk/gesithas/readings/brun\\_oe.html](http://www.kami.demon.co.uk/gesithas/readings/brun_oe.html) (дата обращения: 31.08.2014).
7. The Battle of Maldon [Электронный ресурс]. URL: [http://www.asnc.cam.ac.uk/spokenword/oe\\_maldon1.php?d=tt](http://www.asnc.cam.ac.uk/spokenword/oe_maldon1.php?d=tt) (дата обращения: 03.09.2014).

#### PHONOLOGICAL PRINCIPLE IN EXEMPLIFICATION OF KINSHIP SYSTEMS IN THE ANGLO-SAXON SOCIETY AND THE OLD ENGLISH LANGUAGE

**Khvostenko Anna Aleksandrovna**  
Novosibirsk State Technical University  
[anna.khvostenko@ngs.ru](mailto:anna.khvostenko@ngs.ru)

The article considers the use of a phonological principle in studying the kinship systems and in the analysis of their denominations. The application of a phonological principle becomes possible with the close relationship of such human sciences as linguistics and sociology, which helps the author to consider the nomenclature of kinship systemically, to trace the reconstruction of kinship relations and the evolution of kinship terms by the examples of monuments from the Old English literature.

*Key words and phrases:* phonological principle; phonology; kinship system; nomenclature of kinship; terms of consanguinity and properties; avunculate.